



Mod.AS-02 Rev.0 del 07/05/02

ELSE 

Trezzano sul Naviglio, 22 Marzo 2013

Spett.le

Istituto Tumori "Giovanni Paolo II"
I.R.C.C.S. Ospedale Oncologico di Bari
Viale Orazio Flacco, 65
70124- Bari

Alla c.a Dr.ssa Liuzzi
Direzione Sanitaria
Ing. Salomone
Responsabile Area Tecnica

Nostra Offerta n. 1300375/CDM/RT/NH

Con la presente siamo lieti di sottoporvi la nostra migliore offerta dedicata per **Contratto di Manutenzione Full Service**

1. DESCRIZIONE DEL CONTRATTO

Il contratto di manutenzione riguarda la strumentazione elencata di seguito:

Vedi Allegato A

Gli interventi oggetto del contratto verranno effettuati presso:

Reparto di Radioterapia dell'Istituto Tumori "Giovanni Paolo II" di Bari

2. DESCRIZIONE DEL SERVIZIO

Il Servizio che EL.SE. renderà nell'ambito della disponibilità oraria indicata nel punto 4, comprenderà le seguenti prestazioni:

2.1 Manutenzione preventiva

La manutenzione preventiva è finalizzata ad assicurare un funzionamento standard costante ed efficiente delle Apparecchiature. I lavori di manutenzione preventiva riguardano, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, le regolazioni, le messe a punto e le verifiche delle varie funzioni del sistema previste dal costruttore. La frequenza degli interventi di manutenzione preventiva concordata conformemente a quanto suggerito dal costruttore è indicata nel Punto 3. Le date dovranno essere preventivamente concordate con il servizio; sarà compito del cliente provvedere affinché le apparecchiature siano disponibili in tale date. Per ogni intervento sarà redatto il relativo rapporto di intervento sul quale sarà descritto il lavoro effettuato, sia in termini di tempi, sia in termini di attività svolta, gli eventuali materiali utilizzati e lo stato di funzionamento delle Apparecchiature dopo l'intervento stesso; copia di tale rapporto sarà consegnata al cliente.

Qualora per qualunque motivo EL.SE non potesse effettuare gli interventi di manutenzione preventiva nelle date concordate, dovrà comunicarlo tempestivamente all'Ufficio competente del cliente e ridefinire nuove date che dovranno essere comprese nella vigenza contrattuale.

2.2. Manutenzione correttiva

Gli interventi correttivi, in numero illimitato, effettuati anche eventualmente via telefono e/o modem e finalizzati al ripristino del corretto funzionamento delle Apparecchiature da effettuarsi su richiesta del cliente per la riparazione di eventuali guasti o inconvenienti che dovessero verificarsi durante l'utilizzo delle Apparecchiature; nel corso dell'intervento correttivo saranno eliminati gli inconvenienti che hanno determinato la richiesta di intervento, ripristinate le normali condizioni di funzionamento e saranno fornite ed installate le parti di ricambio alle condizioni economiche

EL.SE. s.r.l. Via Pier della Francesca, 26 - 20090 TREZZANO S/N
C.F. 01376730188 P. IVA: IT12384150152 Capitale Sociale Euro 140.000,00 i.v.
Tel.: +39-02-48409290 Fax: +39-02-48409294
www.el-se.com info@el-se.com

Ly Rocca



1 

stabilite nel presente contratto. Per ogni intervento sul quale sarà redatto il relativo rapporto di intervento sarà descritto il lavoro effettuato, sia in termini di tempi, sia in termini di attività svolta, gli eventuali materiali utilizzati e lo stato di funzionamento delle Apparecchiature dopo l'intervento stesso; copia di tale rapporto sarà consegnata al cliente.

Sono da considerarsi inclusi nel presente contratto le modifiche progettate e fornite dalla casa costruttrice per migliorare la sicurezza e l'affidabilità delle Apparecchiature.

IL SERVIZIO NON COMPRENDE:

- Modifiche alle Apparecchiature eventualmente richieste dal cliente
- Spostamenti e reinstallazione delle Apparecchiature
- Aggiornamenti Software
- Riparazioni rese necessarie dall'uso improprio delle Apparecchiature o in ogni modo in dipendenza da cause diverse dall'uso normale delle Apparecchiature, da cause esterne riconducibili a caso fortuito o forza maggiore, da danneggiamenti colposi o dolosi delle apparecchiature, dall'utilizzo di materiali non conformi alle istruzioni fornite dal costruttore, da alimentazione elettrica o di raffreddamento difettosa, da condizioni di temperatura od umidità difformi da quelle richieste dal costruttore, da manomissioni eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati da EL.SE ed in generale da qualsiasi altra causa non imputabile a EL.SE.
- Fornitura di materiale accessorio
- Manutenzione degli impianti esterni alle Apparecchiature (con particolare riferimento agli impianti elettrici)
- Corsi di formazione del personale del cliente con l'eccezione di quelli necessari in conseguenza dell'aggiornamento software
- Eventuali tarature dei rivelatori presso centri SIT
- Sostituzione delle sonde a camera a ionizzazione e a semiconduttori danneggiati da logoramento o radiazioni.

In questi casi, se richiesto dal cliente, l'intervento di EL.SE darà luogo ad una fatturazione supplementare al canone convenuto.

Qualora il tecnico riscontrasse la necessità di trasferire temporaneamente una unità o parte di essa presso i nostri laboratori per una più accurata manutenzione, ciò avverrà senza addebitarvi alcuna spesa.

3. MODALITA' OPERATIVE

Gli interventi per la strumentazione di cui al punto 1, avverranno con la frequenza sottoindicata:

- 3.1** N. 1 intervento all'anno di manutenzione preventiva concordata.
- 3.2** Illimitati Interventi di manutenzione correttiva su chiamata.

Per entrambi i tipi di intervento la quota prevista e di cui al punto 6 comprende:

- Spese di viaggio
- Ore di viaggio
- Ore di lavoro

4. TEMPI DI INTERVENTO

I tempi di intervento sulle apparecchiature in contratto, fatto salvo gli interventi di manutenzione programmata, dovranno avvenire con le sottocitate modalità temporali.

EL.SE. dovrà garantire che, entro 4 ore dal momento della chiamata, un proprio tecnico sarà reso disponibile per contatti telefonici con il responsabile dell'Unità Operativa o con i tecnici dell'Ospedale allo scopo di consentire la rapida risoluzione di piccoli problemi.

EL.SE dovrà provvedere ad inviare tempestivamente il personale chiamato entro 4gg lavorativi.

5. VALIDITA'

Il contratto stipulato in base alla presente offerta avrà durata di n.24 mesi e più precisamente dal 01.01.2013 al 31.12.2014

6. PREZZI E IMPORTI DEL CONTRATTO

L'importo annuo per l'esecuzione del presente contratto secondo le modalità in esso previste è fissato in:

Euro 7.500,00 (Settemilacinquecento/00) IVA esclusa

7. RICAMBI

Le parti di ricambio utilizzate durante i lavori, verranno addebitate a consuntivo. La sottoscrizione del presente contratto vi dà diritto a uno **sconto incondizionato** sui listini **pezzi di ricambio pari al 40%**.

8. FATTURAZIONE E PAGAMENTI

Il pagamento del costo relativo al contratto di cui all'art.6, verrà effettuato a 90 giorni dalla data delle fatture che verranno emesse in due rate semestrali posticipate.

EL.SE si riserva la facoltà di non eseguire interventi di riparazione qualora il cliente non sia in regola con i pagamenti.

EL.SE s.r.l.
Dr.ssa Nayra Hernandez
(Service Customer Interface)



ALLEGATO A
DATI RELATIVI ALLE APPARECCHIATURE IN CONTRATTO

STRUMENTAZIONE	S/N	QUANTITA'
Elettrometro Dose One	13986	1
StarTrack	13500	1



ALLEGATO B LISTINO PEZZI RICAMBIO STAR TRACK

Codice	Descrizione	Prezzo Cliente
E3010250	Scheda madre	€ 5.622,75
E3025030	Array di camere	€ 17.577,00
E3010010	Modulo "Tera"	€ 102,90
E3023500	Scheda Elettrometri	€ 3.687,25
E0397500	Alimentatore	€ 291,90
E3022000	Pannello posteriore	€ 972,30
E0890200	Trasformatore	€ 168,00
E3010110	Barra di connessione	€ 512,40
MI200200	Pannello di connessione PXC-006	€ 92,40
MI200000	Alloggiamento EMC parte inferiore elettronica	€ 58,80
MI200100	Alloggiamento EMC parte superiore elettronica	€ 747,60
MI500000	schermatura in piombo antero-inferiore	€ 741,30
MI500100	schermatura in piombo antero-superiore	€ 50,40
MI500200	schermatura in piombo EMV inferiore per PXC	€ 119,70
MI500300	schermatura in piombo EMV superiore per PXC	€ 119,70
MI500500	foglio isolatore per parte inferiore alimentatore	€ 147,00
MI500600	foglio isolatore per parte superiore alimentatore	€ 375,90
MI500901	sede di assemblaggio inferiore in ABS	€ 638,40





May 4th, 2012

Distributorship Agreement

This is to confirm that IBA Dosimetry GmbH has appointed

EL.SE s.r.l.
Via Pier della Francesca, 26
IT-20090 Trezzano S/N (MI)
Italy

as the official distributor within the territory of **Italy** for sales and service of the Radiation Therapy Dosimetry product line.

This appointment is on an exclusive basis with the following exceptions:

Special customized service Dosimetry systems for the linear accelerator manufacturers, systems supplied through turnkey projects and package supplies with linear accelerators. The linear accelerator manufacturers and turnkey project suppliers are allowed to purchase the systems from IBA Dosimetry GmbH directly.

EL.SE s.r.l. confirms to market the products of IBA Dosimetry GmbH with the best effort and agrees that they only offer and sell dosimetry products which are produced or delivered by IBA Dosimetry GmbH. The attached "Distributor Guidelines on delivered products" are part of this agreement.

This agreement is valid until December 31, 2013 and will be extended by a separate note.

IBA Dosimetry GmbH

José Luis Roldán
- Sales Director EMEA -

Executed on: May 4th, 2012

EL.SE s.r.l.

EL.SE s.r.l.
Via Pier della Francesca, 26
20090 TREZZANO S/N (MI)
(President)

Executed on:

